

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 10 DÉCEMBRE 1930

Projet de Loi prorogeant les lois antérieures qui autorisent le Gouvernement à s'opposer à l'exploitation excessive de certains bois et de certaines forêts appartenant à des particuliers.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MADAME, MESSIEURS,

La loi-cadenas du 28 janvier 1921, prorogée en dernier lieu par la loi du 30 décembre 1929, arrive à expiration le 1^{er} janvier 1931.

De nombreuses et importantes préoccupations sollicitant actuellement l'attention des Chambres législatives, il est à craindre que la loi définitive ne puisse être votée et mise en application avant cette date.

La Commission de l'Agriculture du Sénat a examiné à nouveau le projet déposé (Sénat, document n° 194. — Séance du 1^{er} juillet 1930) et y a introduit diverses modifications.

Afin d'éviter toute interruption dangereuse, pendant laquelle des exploitations forestières abusives pourraient être effectuées impunément, il est nécessaire de proroger les dispositions légales actuellement en vigueur.

Le Projet de loi, qui prévoit une prorogation d'un an, soit jusqu'au 1^{er} janvier 1932, revêt donc un caractère d'urgence.

Il convient de remarquer que la loi provisoire serait d'ailleurs annulée par la loi définitive, si celle-ci était votée avant la date précitée.

Le Ministre de l'Agriculture,

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 10 DECEMBER 1930

Wetsontwerp tot verlenging der vorige wetten waarbij de Regeering gemachtigd werd zich te verzetten tegen de overdreven ontginning van sommige bosschen en wouden toebehoorende aan particulieren.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De grendelwet van 28 Januari 1921, laatstelijk verlengd bij de wet van 30 December 1929, vervalt op 1 Januari 1931.

Daar voor 't oogenblik veel en gewichtig werk de aandacht der Wetgevende Kamers vergt, valt het te vreezen dat de definitieve wet niet kan aangenomen en in toepassing gebracht worden vóór dien datum.

De Landbouwcommissie van den Senaat heeft nogmaals het ingediende ontwerp onderzocht (Senaat, stuk n° 194. — Vergadering van 1 Juli 1930) en er verschillende wijzigingen aan toegebracht.

Om elke gevaarlijke onderbreking te vermijden, gedurende dewelke ongerechte boschontginningen ongestraft zouden kunnen plaats hebben, is het noodig de thans van kracht zijnde wetsbepalingen te verlengen.

Het wetsontwerp dat een verlenging met een jaar, en wel tot 1 Januari 1932, voorziet, is dus wel spoedeisend.

Er dient op gewezen dat de voorloopige wet overigens door de definitieve wet zou opgeheven worden, indien deze vóór den voormelden datum werd aangenomen.

De Minister van Landbouw,

H. BAELS.

Projet de Loi prorogeant les lois antérieures qui autorisent le Gouvernement à s'opposer à l'exploitation excessive de certains bois et de certaines forêts appartenant à des particuliers.

Albert,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, SALUT !

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté aux Chambres législatives en Notre nom, par Notre Ministre de l'Agriculture :

ARTICLE PREMIER.

Les dispositions de la loi du 28 janvier 1921, autorisant provisoirement le Gouvernement à s'opposer à l'exploitation excessive de certains bois et de certaines forêts appartenant à des particuliers, prorogée par les lois du 28 octobre 1921, du 9 novembre 1922, du 26 décembre 1923, du 31 décembre 1924, du 31 décembre 1925, du 29 décembre 1926, du 27 décembre 1927 et du 30 décembre 1929, sont à nouveau prorogées jusqu'au 1^{er} janvier 1932.

ART. 2.

La présente loi sera obligatoire le jour de sa publication.

Donné à Bruxelles, le 28 novembre 1930.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Agriculture,

H. BAELS.

Wetsontwerp tot verlenging der vorige wetten waarbij de Regeering gemachtigd werd zich te verzetten tegen de overdreven ontginning van sommige bosschen en wouden toebehoorende aan particulieren.

Albert,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

Op voorstel van Onzen Minister van Landbouw,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de inhoud volgt, zal uit Onzen naam, door Onzen Minister van Landbouw, bij de Wetgevende Kamers worden ingediend :

EERSTE ARTIKEL.

De bepalingen der wet van 28 Januari 1921, waarbij de Regeering voorloopig gemachtigd werd om zich te verzetten tegen de overdreven ontginning van sommige bosschen en wouden toebehoorende aan particulieren, en die verlengd werd bij de wetten van 28 October 1921, van 9 November 1922, van 26 December 1923, van 31 December 1924, van 31 December 1925, van 29 December 1926, van 27 December 1927 en van 30 December 1929, worden opnieuw verlengd tot 1 Januari 1932.

ART. 2.

Deze wet wordt van kracht op den dag van hare bekendmaking.

Gegeven te Brussel, den 28ⁿ November 1930.

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Landbouw,